



Umunsi wambere wa Rani kwishuri

SOMA URANGURUYE
KUBANA BAKIRI BATO

Umwanditsi: Cheryl Rao

Uwashushanyije: Ubumenyi bwa Mayur

Byahinduwe na: Sally Farneth and Maida McKenna



Umunsi wambere kwishuri,
mama amfashe ukuboko.



Abana baza n'imodoka. Abaza n'amagare.
Abagenda n'amaguru nkanjye.



Ngomba kwinjira.
Hariho amasura mashya menshi.



Mfite ubwoba.
Ndiruka kwa Mama. Ndavuga nti: “Ntugende.”



Mwarimu aramwenyurira.
Mama ati: "Ndagaruka."



Ndiruka imbere. Mama araba ari hano nyuma yishuri!

Story Attribution:

This story: Rani's First Day at School is written by Cheryl Rao . © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. The development of the print version of this book has been supported by HDFC Asset Management Company Limited (A joint venture with Standard Life Investments). www.prathambooks.org. Text modified by Sally Farneth and Maida McKenna. Text translated into Kinyarwanda by Esther and Francine from Peace Library, Rwanda.

Images Attributions:

Cover page: Girl going to school, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl holding mother's hand at school, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Children and vehicles outside building, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl looking scared, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl hugging mother, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl and two women, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Happy girl going to school, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

2025.08.18



Some rights reserved. This book is Creative Commons BY-SA 4.0 licensed. You may copy, modify, distribute, or perform the work, even for commercial purposes, without asking permission. For full terms of use and attribution, see <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The development of this book has been supported by Parag, an initiative of Tata Trusts.



Pratham Books © 2015 under the StoryWeaver platform. Some rights reserved. Licensed under CC BY 4.0. https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

This book was downloaded from Pratham StoryWeaver, original title "Rani's First Day at School." This book has been modified for use by Friends Peace Teams under CC-BY-SA 4.0 license.